



No de résolution
ou annotation

5 février 2007

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745 rue Guin, le lundi 5 février 2007 à 19 h sous la présidence de monsieur le maire, Marc-André Martel, et la présence de monsieur le maire suppléant, Clifford Lancaster, et de messieurs les conseillers suivants : Daniel Blanchette, Guy Boutin, Charles Mallette, Daniel Ménard, Réal Veilleux ainsi que monsieur le secrétaire-trésorier Guy-Lin Beaudoin.

Personne invitée : M. Martin Lafleur, directeur du CPIR

PROJET D'ORDRE DU JOUR

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Le 5 février 2007 à 19 h

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Nomination d'un maire suppléant
4. Présentation des organismes et individus
 - 4.1 Présentation de M. Martin Lafleur – Directeur du C.P.I.R.
 - 4.1.1 Halte routière
 - 4.1.2 Modification réglementaire à Melbourne
 - 4.1.3 Gel-Gar
5. Période de questions
6. Gestion et administration
 - 6.1 Voirie, travaux publics et inspections
 - 6.1.1 Asphaltage
 - 6.1.2 Balai à rues
 - 6.1.3 Dépôt des documents pour la 10^e Avenue
 - 6.1.4 Analyses d'eau potable
 - 6.1.5 K.P. Consultants en énergie Canada inc. – Économie d'énergie
 - 6.2 Police, incendies et sécurité civile
 - 6.3 Administration – Direction générale
 - 6.3.1 Daigle, Jacques & associés inc. – Audition d'appel
 - 6.3.2 Comité des paniers de Noël – Remerciements
 - 6.3.3 C.S.S.T. – Avis de calcul du taux personnalisé
 - 6.3.4 Règlements nos. 89 et 91 – Billets par appel d'offres public
 - 6.3.5 Indicateurs de gestion
 - 6.3.6 Radiation mauvaises créances
 - 6.3.7 Approbation du budget 2007 de l'Office municipal d'habitation
 - 6.3.8 Dépôt du projet de convention collective
 - 6.3.9 Comités
 - 6.3.10 Lac-à-l'épaule
 - 6.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses
 - 6.4.1 Tournoi national Mousquiri – Invitation ouverture officielle
 - 6.4.2 Tournoi national Mousquiri – Demande de subvention
 - 6.4.3 Fondation des maladies du cœur du Québec – Demande de don
7. Évaluation
 - 7.1 Dépôt des mutations de propriétés – Liste no. 498
8. Rapport de la correspondance reçue en date du 30 janvier 2007
9. Adoption des listes de comptes payés et des comptes à payer et suivi budgétaire au 31 janvier 2007
10. Rapport des comités
11. Affaires nouvelles
12. Levée de la réunion



No de résolution
ou annotation

2007-02-05-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que proposé. (Adoptée)

2007-02-05-02

3. NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de nommer monsieur le conseiller Lancaster à titre de maire suppléant, pour une période de 3 mois et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers à 19 h 05 qu'il entre en fonction séance tenante en remplacement de monsieur le conseiller Blanchette. (Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET INDIVIDUS

4.1- Présentation de M. Martin Lafleur – Directeur du C.P.I.R.

M. Lafleur revient sur le dossier de la halte routière, la modification réglementaire à Melbourne et la fermeture de Gel-Gar Textiles.

5. PÉRIODE DE QUESTIONS

M. Réjean Boisvert nous fait part d'un problème d'éclairage au coin des rues Laurier et Ball.

M. Jeff Chabot s'interroge sur le projet de parc de la rue Goupil.

M. Jeanson veut savoir si on a fait des travaux au poste St-Laurent.

M. Lupien s'interroge sur la taxation à la Ville de Richmond

6. GESTION ET ADMINISTRATION

6.1 Voirie, travaux publics et inspections

6.1.1 Asphaltage

M. Éric Therrien dépose une liste des rues qui devraient être asphaltées en 2007.

6.1.2 Balai à rues

M. Éric Therrien nous informe qu'il a reçu des prix pour les balais à rues.

2007-02-05-04

6.1.3 Dépôt des documents pour la 10^e Avenue

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers d'accepter le dépôt des documents de la 10^e Avenue. (Adoptée)

2007-02-05-06

6.1.4 Analyses d'eau potable

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond accepte l'offre de services de Polylab pour les analyses en



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

laboratoire pour les tests d'eau potable pour une somme de 1 973 50 \$ taxes en sus; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 423. (Adoptée)

2007-02-05-05

6.1.5 K.P. Consultants en énergie Canada inc. – Économie d'énergie

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond demande à K.P. Consultants en énergie Canada inc. de faire une proposition pour l'économie énergétique à la Ville de Richmond en fonction de 2 volets soit les équipements énergivores et les lumières. (Adoptée)

6.2 Police, incendies et sécurité civile

Aucun sujet.

6.3 Administration – Direction générale

6.3.1 Daigle, Jacques & associées inc. – Audition d'appel

Monsieur le maire revient sur le dossier du ministère du Revenu dont l'audition d'appel va avoir lieu le 6 mars 2007.

6.3.2 Comité des paniers de Noël - Remerciements

Monsieur le secrétaire-trésorier dépose les remerciements.

6.3.3 C.S.S.T. – Avis de calcul du taux personnalisé

M. Beaudoin dépose l'avis du calcul de taux personnalisé. Le taux de l'unité devrait être normalement de 1,85 \$ et il est de 2,18 \$ étant donné qu'entre la période 2002 et 2005 il y a eu 4 dossiers de lésions correspondant à un coût d'indemnisation de 60 609,42 \$.

2007-02-05-A

6.3.4 Règlements nos. 89 et 91 – Billets par appel d'offres public

IL EST proposé par le conseiller Ménard et appuyé par le conseiller Veilleux et RÉSOLU unanimement que la Ville de Richmond accepte l'offre qui lui est faite de Financière Banque Nationale pour son emprunt de 869 000 \$ par billets en vertu des règlements nos. 89 et 91, au prix de 98,23200 et échéant en série cinq (5) ans comme suit:

27 700 \$ à 4.05000%,	13 février 2008;
28 900 \$ à 4.05000%,	13 février 2009;
30 300 \$ à 4.05000%,	13 février 2010;
31 700 \$ à 4.10000%,	13 février 2011;
750 400 \$ à 4.15000%,	13 février 2012;

Que les billets, capital et intérêts, seront payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré. (Adoptée)

2007-02-05-B

Concordance

ATTENDU que la Ville de Richmond se propose d'emprunter par billets un montant total de 869 000 \$ en vertu des règlements d'emprunt suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux;

règlement no. 89	581 900 \$
règlement no. 91	287 100 \$

ATTENDU QU'il serait avantageux pour la municipalité de procéder au financement à long terme au moyen de billets au lieu d'obligations;



No de résolution
ou annulation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

ATTENDU qu'à ces fins il devient nécessaire de modifier les règlements en vertu desquels ces billets ont été émis;

IL EST proposé par le conseiller Ménard et appuyé par le conseiller Veilleux et **RÉSOLU** unanimement que le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE les billets seront signés par le maire et le secrétaire-trésorier;

QUE les billets seront datés du 13 février 2007;

QUE les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit:

1.- 27 700 \$;	
2.- 28 900 \$;	
3.- 30 300 \$;	
4.- 31 700 \$;	
5.- 3 300 \$;	750 400 \$
5.- 717 400 \$	(à renouveler)

QUE pour réaliser cet emprunt, la Municipalité doit émettre par billets pour un terme plus court que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans; (à compter du 13 février 2007); en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 6 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour les règlements nos. 89 et 91 chaque emprunt subséquent devant être pour le solde ou partie de la balance due sur l'emprunt. (Adoptée)

6.3.5 Indicateurs de gestion

M. Beaudoin revient sur le banc d'essai.

2007-02-05-07

6.3.6 Radiation mauvaises créances

IL EST proposé par le conseiller Veilleux et appuyé par le conseiller Mallette et **RÉSOLU** unanimement par les conseillers que la liste des mauvaises créances telle que préparée par Mme Line Provencher soit acceptée. (Adoptée)

2007-02-05-08

Compensation

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Blanchette et **RÉSOLU** unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond fasse compensation entre les sommes dues et les remboursements de taxes 2006 reliés au règlement de remboursement de taxes; le tout en fonction de la liste déposée par Mme Line Provencher. (Adoptée)

2007-02-05-09

6.3.7 Approbation du budget 2007 de l'Office municipal d'habitation

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Boutin et **RÉSOLU** unanimement par les conseillers d'adopter le budget 2007 modifié de l'Office municipal d'habitation prévoyant des dépenses de 280 702 \$ et un déficit de 154 078 \$ lequel se sépare comme suit : 138 670 \$ à la SHQ et 15 408 \$ à la Ville de Richmond. (Adoptée)

6.3.8 Dépôt du projet de convention collective

M. Beaudoin dépose ce projet.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2007-02-05-10

6.3.9 Comités

IL EST proposé par le conseiller Ménard et appuyé par le conseiller Veilleux et RÉSOLU unanimement par les conseillers que M. Guy Boutin soit nommé sur le comité de gestion Rue Principale. (Adoptée)

6.3.10 Lac-à-l'épaule

Le lac-à-l'épaule devrait avoir lieu du 10 au 12 mai 2007 à Jouvence.

6.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses

6.4.1 Tournoi national Mousquiri – Invitation ouverture officielle

M. Beaudoin dépose l'invitation.

2007-02-05-11

6.4.2 Tournoi national Mousquiri – Demande de subvention

IL EST proposé par le conseiller Blanchette et appuyé par le conseiller Ménard et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond fasse un don de 2 000 \$ au Tournoi national Mousquiri; le tout selon le certificat de crédits suffisants no. 423. (Adoptée)

2007-02-05-12

6.4.3 Fondation des maladies du cœur du Québec – Demande de don

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers que la Ville de Richmond verse 100 \$ à la Fondation des maladies du cœur du Québec et que la Ville de Richmond proclame le mois de février : « Février, Mois du cœur ». (Adoptée)

7. ÉVALUATION

2006-02-05-13

7.1 Dépôt des mutations de propriété – Liste no. 498

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers que soit adoptée la liste des mutations no. 498. (Adoptée)

8. RAPPORT DE LA CORRESPONDANCE REÇUE EN DATE DU 30 JANVIER 2007

Note : Correspondance non traitée spécifiquement dans un point de l'ordre du jour du 5 février 2007

8.1 Ministères, ministres, députés et organismes gouvernementaux

- 8.1.1 Ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs – Adoption du projet de règlement sur l'application de l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE)
- 8.1.2 Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs – Projets pour autorisation dans les milieux humides
- 8.1.3 Affaires municipales et Régions – Muni-Express
- 8.1.4 Ministère des Affaires municipales et des Régions – Accès général aux données de suivi des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux (SOMAE)
- 8.1.5 Directeur général des élections du Québec – Suspension des ententes pour l'essai d'un nouveau mécanisme de votation



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

8.2 Municipalités, MRC, unions municipales et organismes divers

8.3 Correspondances diverses, offres de services, offres de formation et invitations diverses

- 8.3.1 Services aux municipalités (SAM) – Formulaire de demande – Programme d'obtention de permis environnementaux
- 8.3.2 GSI – Fusion des centres de traitement de sol de GSI Environnement et Solution Eau Air Sol
- 8.3.3 Club de golf LongChamp – Forfait corporatif gastronomique
- 8.3.4 Centre financier aux entreprises de l'Estrie – Programme de financement d'achats municipaux
- 8.3.5 Tournoi national Mousquiri – Invitation conférence de presse
- 8.3.6 C.L.D. de la MRC du Val-Saint-François – Démission au poste d'analyste financière et conseillère aux entreprises
- 8.3.7 Mutuelle des municipalités du Québec – Dossier M. Luc St-Pierre
- 8.3.8 COMBEQ – Congrès 2007
- 8.3.9 Demers Pelletier, architectes – Copies de contrat – Postes de pompage
- 8.3.10 Tournoi national Mousquiri – 2 laissez-passer
- 8.3.11 Ville de Richmond - Confirmation de taxe 2007 H.H. Brown Shoe Itée
- 8.3.12 Mme Vicky Beaudin-Houde – Curriculum vitae
- 8.3.13 M. Sylvain Gagnon – Curriculum vitae
- 8.3.14 M. Christian Lefebvre – Demande d'emploi

2007-02-05-14

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le conseil de la Ville de Richmond adopte le rapport de correspondance tel que présenté par monsieur le secrétaire-trésorier. (Adoptée)

9. ADOPTION DES LISTES DE COMPTES PAYÉS ET DES COMPTES À PAYER ET SUIVI BUDGÉTAIRE AU 31 JANVIER 2007

2007-02-05-15

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers que le conseil la Ville de Richmond entérine, en fonction des listes des chèques émis produites, pour la somme de 56 408,27 \$ le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 423. (Adoptée)

2007-02-05-16

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le conseil de la Ville de Richmond ordonne l'émission des chèques pour le paiement, en fonction des listes des chèques à émettre produites, pour la somme de 135 071,24 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 423. (Adoptée)

Les élus acceptent le dépôt du suivi budgétaire au 31 janvier 2007.

10. RAPPORT DES COMITÉS

Monsieur le conseiller Lancaster revient sur le dossier Richmond et ses jeunes.

Monsieur le conseiller Ménard revient sur le dossier de la Commission des loisirs et après discussion, il est convenu d'adopter la résolution suivante :



Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2007-02-05-17

PRÊT SANS INTÉRÊTS

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et **RÉSOLU** à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond fasse un prêt sans intérêts de 51 800 \$ à la Commission des loisirs de Richmond Inc. afin de permettre à cette dernière d'acheter une zamboni 440 ré-usinée 1998 et que ladite somme soit prise à même le fonds de roulement à charge de rembourser ledit fonds de roulement sur une période de 5 ans.
(Adoptée)

2007-02-05-18

SOUPER DES MAIRES

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et **RÉSOLU** à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond achète 8 billets pour le souper des maires qui va avoir lieu à la Chambre de commerce de Richmond le 20 février 2007 au coût de 25 \$ le billet; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 423.
(Adoptée)

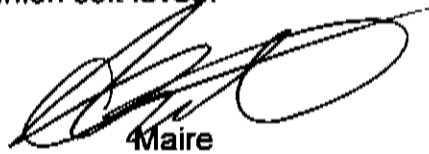
11. AFFAIRES NOUVELLES

Aucun sujet.

2007-02-05-19

12. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et **RÉSOLU** à l'unanimité par les conseillers, à 19 h 53, que la réunion soit levée.
(Adoptée)


Maire


Secrétaire-trésorier